



## DELIVERY NOTE

Blatt-Nr.  
Page No.  
Page

1 / 1

KACO GmbH + Co. KG, Industriestraße 19, 74912 Kirchardt

MAGNA PT S.P.A.  
PLANT MODUGNO  
VIA DEI CICLAMINI 4  
70026 MONDUGNO BA  
ITALIEN

163050  
Kw285796  
Sol 0967429

Lieferschein-Nr.  
Delivery Note No.  
Bordereau de livraison  
21402244

Lieferdatum / Date of Delivery / Date de livraison  
21.01.2021

Rechnungs-/Invoice-No./Facture N°

Rechn.Datum / Date of Invoice / de la facture

Kunden-Nr. / Client No. / Client N°  
440125

SupplierNo.  
91000936

|                                            |                                                                                                                                                       |                                            |                            |                                                              |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 10 Ihre Zeichen<br>Your ref.<br>Votre ref. | 11 Ihre Bestell-Nr./Datum - Zusatzdaten des Bestellers<br>Your order No./date - Other client references<br>Votre commande N°/date - Autres références | 12 Unsere Abl.<br>Department<br>N° service | 13 Hausruf<br>Phone<br>Tél | 14 Unsere Auftrags-Nr.<br>Our Order No.<br>Notre commande N° |
| 412                                        | 550003963901                                                                                                                                          | VKV                                        |                            | 2021/294959                                                  |

|                                                          |                           |        |                                                               |                                                               |                                              |                           |
|----------------------------------------------------------|---------------------------|--------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 19 Versandart<br>Means of transport<br>Mode d'expédition | 20 frei<br>free<br>franco | unfrei | 21 Verpackungsart *<br>Means of packaging<br>Mode d'emballage | 22 Versandzeichen<br>Transport reference<br>Réf. d'expédition | 23 Gesamtgewicht kg<br>Weight kg<br>Poids kg | 24                        |
| by forwarder                                             | X                         |        | see below                                                     | 84069                                                         | brutto<br>gross<br>brut 84,00                | netto<br>net<br>net 60,00 |

|                                                                        |                                                       |
|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 25 Versandanschrift<br>Address of consignee<br>Adresse du destinataire | 26 Abladestelle<br>Rec. location<br>Lieu de livraison |
|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|

MAGNA PT S.P.A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MONDUGNO BA 14248  
ITALIEN

|        |                                                          |                                                                                                        |                          |                        |
|--------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------------------------|
| 27 Pos | 28 Sachnummer<br>Identification No.<br>Identification N° | 29 Bezeichnung / Description / Désignation<br>21 Verpackungsart * / Type of Packing / Type d'emballage | 30 Menge<br>Qty.<br>Qte. | 31 ME<br>Unit<br>Unité |
|--------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------------------------|

1 9009069660 92135101 3.864,00 pieces  
DSS 38x55x8/12 WTF02Z01  
N. ZST.: 12.07.18 ACM75814  
900.9.0696.60  
Charge:  
2032-2035-201223 3.864,00 pieces NVE: 2032-2035-201223

| Packmittel |                           | pcs. | fill quant |
|------------|---------------------------|------|------------|
| HALBEEURO  | Getrag Halbe Euro-Palette | 1    | 3.864,00   |
| A806       | Getrag Abdeckplatte A806  | 1    |            |
| 3215       | Getrag KLT 3215           | 1    |            |
| 3215       | Getrag KLT 3215           | 23   | 168,00     |

KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 3864  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi:  
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐ NO  
Data controllo: 22/01/21  
Firma:

KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)  
22 GEN 2021  
"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

Die Lieferung erfolgt ausdrücklich zu unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen.  
Jede Änderung derselben bedarf einer besonderen schriftlichen Vereinbarung. Die  
Allgemeinen Geschäftsbedingungen stellen wir Ihnen auf Wunsch gerne in Schrift-  
form zur Verfügung. Sie sind auch verfügbar auf unserer homepage [www.kaco.de](http://www.kaco.de)

Delivery will be made only according to our common business terms. Any amendment  
will be accepted only according to our written agreement. Our written common  
business terms will be sent to you on request. They are also available on our  
homepage [www.kaco.de](http://www.kaco.de)

La livraison est expressément circonscrite par nos conditions générales, toute  
dérogation à nos conditions générales doit faire l'objet d'un consentement particulier  
écrit. Les conditions générales vous peuvent être transmises sur demande et sont  
également disponibles sur notre page d'accueil [www.kaco.de](http://www.kaco.de)

Verwaltung/Administration  
Industriestraße 19, D-74912 Kirchardt  
Phone +49 (0) 7266/9130-0  
Fax +49 (0) 7266/9130-1386

Banken / Bankers / Banques  
BW-Bank / Landesbank Baden-Wuerttemberg  
IBAN: DE75050101000231441  
BIC-Code: SOLADEST600

Kommanditgesellschaft, Sitz Kirchardt, Registergericht HRA953 \* persönlich haftende Gesellschafterin Heinrich und Bach + Co. GmbH Sitz Kirchardt, Registergericht HRB 572  
Geschäftsführer: Diol-Wirt, Inq. / F.H. Johannes Heinrich, Diol-Inq. Richard Onaherth \* USt.-Id.-Nr. DE 145 801 743 \* Finanzamt Heilbronn. Steuer-Nr. 65214/75000

SJ-TRANS Jakub Ściwiarski  
ul. Wrzosowa 6, 26-085 Miedziana Góra

NIP: 959 184 27 63  
REGON: 260434151

tel: 530 135 955  
e-mail: sjtrans@vp.pl

|                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                         |                                                      |                                         |                               |                              |                                    |                                         |  |  |  |                             |  |  |  |                                               |  |  |  |                                                |  |  |  |                                    |  |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------|--|--|--|-----------------------------|--|--|--|-----------------------------------------------|--|--|--|------------------------------------------------|--|--|--|------------------------------------|--|--|--|
| <b>1</b> Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)<br>Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Sender (name, address, country)<br><br><b>KACO GmbH + Co. KG</b><br>Industriestr. 19<br>74912 Kirchardt                                                                        |                                                                       | <b>MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR</b><br>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No<br>INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE<br><br><b>CMR</b> No<br><br>Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.<br><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen-<br>teiligen Abmachung den Bestimmungen des<br>Übereinkommens über den Beförderungsvertrag<br>im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)<br><br>This carriage is subject notwithstanding any<br>clause to the contrary, to the Convention on<br>the Contract for the International Carriage of<br>goods by road (CMR) |                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                         |                                                      |                                         |                               |                              |                                    |                                         |  |  |  |                             |  |  |  |                                               |  |  |  |                                                |  |  |  |                                    |  |  |  |
| <b>2</b> Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)<br>Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Consignee (name, address, country)<br><br><b>MAGNAT SPA</b><br>Plant Modugno<br>Abruzzo 66018<br>Via del Ciclamini, 4                                                        |                                                                       | <b>16</b> Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)<br>Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Carrier (name, address, country)<br><br><b>SJ-TRANS Jakub Ściwiarski</b><br>ul. Wrzosowa 6<br>26-085 Miedziana Góra<br>NIP: 959 184 27 63, REGON: 260434151<br>tel. 530 135 955, e-mail: sjtrans@vp.pl<br><br>Nr.Rej.:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                         |                                                      |                                         |                               |                              |                                    |                                         |  |  |  |                             |  |  |  |                                               |  |  |  |                                                |  |  |  |                                    |  |  |  |
| <b>3</b> Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)<br>Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)<br>Place of delivery of the goods (place, country)<br><br><b>Modugno 70026</b>                                                                                              |                                                                       | <b>17</b> Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)<br>Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Successive carriers (name, address, country)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                         |                                                      |                                         |                               |                              |                                    |                                         |  |  |  |                             |  |  |  |                                               |  |  |  |                                                |  |  |  |                                    |  |  |  |
| <b>4</b> Miejsce i data załadunku / miejsce, kraj, data<br>Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)<br>Place and date of taking over the goods (place, country, date)                                                                                      |                                                                       | <b>18</b> Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika<br>Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Carrier's reservations and observations                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                         |                                                      |                                         |                               |                              |                                    |                                         |  |  |  |                             |  |  |  |                                               |  |  |  |                                                |  |  |  |                                    |  |  |  |
| <b>5</b> Załączone dokumenty<br>Beigefügte Dokumente<br>Documents attached<br><br><b>KACO GmbH + Co. KG</b><br>Industriestr. 19<br>74912 Kirchardt                                                                                                                       |                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                         |                                                      |                                         |                               |                              |                                    |                                         |  |  |  |                             |  |  |  |                                               |  |  |  |                                                |  |  |  |                                    |  |  |  |
| <b>6</b> Cechy i numery<br>Kennzeichen und Nummern<br>Marks and Nos                                                                                                                                                                                                      | <b>7</b> Liczba sztuk<br>Anzahl der Packstücke<br>Numbers of packages | <b>8</b> Sposób opakowania<br>Art der Verpackung<br>Method of packing                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>9</b> Rodzaj towaru<br>Bezeichnung des Gutes<br>Nature of the goods | <b>10</b> Nr statystyczny<br>Statistiknummer<br>Statistical number                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>11</b> Waga brutto w kg<br>Bruttogewicht in kg<br>Gross weight in kg | <b>12</b> Objętość w m³<br>Umfang m³<br>Volume in m³ |                                         |                               |                              |                                    |                                         |  |  |  |                             |  |  |  |                                               |  |  |  |                                                |  |  |  |                                    |  |  |  |
| <b>13</b> Instrukcje nadawcy<br>Anweisungen des Absenders<br>Sender's instructions                                                                                                                                                                                       |                                                                       | <b>19</b> Postanowienia specjalne<br>Besondere Vereinbarungen<br>Special agreements                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                        | <b>20</b> Do zapłaty<br>Zu zahlen vom:<br>To be paid by                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                         |                                                      |                                         |                               |                              |                                    |                                         |  |  |  |                             |  |  |  |                                               |  |  |  |                                                |  |  |  |                                    |  |  |  |
| <b>14</b> Postanowienia odnośnie przewoźnego<br>Frachtlösungsanweisungen<br>Instructions as to payment for carriage<br><br><input type="checkbox"/> Przewoźne zapłacone /frei/ Carriage paid<br><input type="checkbox"/> Przewoźne nieopłacone /Unfrei/ Carriage forward |                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                        | <table><tr><td>Przewoźne<br/>Fracht<br/>Carriage charges</td><td>Nadawca<br/>Absender<br/>Sender</td><td>Waluta /Währung/<br/>Currency</td><td>Odbiorca<br/>Empfänger<br/>Consignee</td></tr><tr><td>Dodatkowe<br/>Ermäßigungen<br/>Deductions</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Saldo /Zuschlag/<br/>Balance</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Dopłaty<br/>Nebengebühren<br/>Supplies, charges</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Koszty dodatkowe<br/>Sonstiges<br/>Miscellaneous</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Razem, łącznie<br/>Total to be paid</td><td></td><td></td><td></td></tr></table> |                                                                         |                                                      | Przewoźne<br>Fracht<br>Carriage charges | Nadawca<br>Absender<br>Sender | Waluta /Währung/<br>Currency | Odbiorca<br>Empfänger<br>Consignee | Dodatkowe<br>Ermäßigungen<br>Deductions |  |  |  | Saldo /Zuschlag/<br>Balance |  |  |  | Dopłaty<br>Nebengebühren<br>Supplies, charges |  |  |  | Koszty dodatkowe<br>Sonstiges<br>Miscellaneous |  |  |  | Razem, łącznie<br>Total to be paid |  |  |  |
| Przewoźne<br>Fracht<br>Carriage charges                                                                                                                                                                                                                                  | Nadawca<br>Absender<br>Sender                                         | Waluta /Währung/<br>Currency                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Odbiorca<br>Empfänger<br>Consignee                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                         |                                                      |                                         |                               |                              |                                    |                                         |  |  |  |                             |  |  |  |                                               |  |  |  |                                                |  |  |  |                                    |  |  |  |
| Dodatkowe<br>Ermäßigungen<br>Deductions                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                         |                                                      |                                         |                               |                              |                                    |                                         |  |  |  |                             |  |  |  |                                               |  |  |  |                                                |  |  |  |                                    |  |  |  |
| Saldo /Zuschlag/<br>Balance                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                         |                                                      |                                         |                               |                              |                                    |                                         |  |  |  |                             |  |  |  |                                               |  |  |  |                                                |  |  |  |                                    |  |  |  |
| Dopłaty<br>Nebengebühren<br>Supplies, charges                                                                                                                                                                                                                            |                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                         |                                                      |                                         |                               |                              |                                    |                                         |  |  |  |                             |  |  |  |                                               |  |  |  |                                                |  |  |  |                                    |  |  |  |
| Koszty dodatkowe<br>Sonstiges<br>Miscellaneous                                                                                                                                                                                                                           |                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                         |                                                      |                                         |                               |                              |                                    |                                         |  |  |  |                             |  |  |  |                                               |  |  |  |                                                |  |  |  |                                    |  |  |  |
| Razem, łącznie<br>Total to be paid                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                         |                                                      |                                         |                               |                              |                                    |                                         |  |  |  |                             |  |  |  |                                               |  |  |  |                                                |  |  |  |                                    |  |  |  |
| <b>21</b> Wystawiono w<br>Ausgestellt in<br>Established in                                                                                                                                                                                                               |                                                                       | <b>15</b> Zapłała /Rückerstattung/ Cash on deliver                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                        | <b>KUEHNE + NAGEL S.R.L.</b><br>Via del Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)<br>27 GEN 2021                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                         |                                                      |                                         |                               |                              |                                    |                                         |  |  |  |                             |  |  |  |                                               |  |  |  |                                                |  |  |  |                                    |  |  |  |
| <b>22</b> Podpis i stempel nadawcy<br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature and stamp of the sender                                                                                                                                                        |                                                                       | <b>23</b> SJ-TRANS Jakub Ściwiarski<br>ul. Wrzosowa 6<br>26-085 Miedziana Góra<br>NIP: 959 184 27 63, REGON: 260434151<br>tel. 530 135 955, e-mail: sjtrans@vp.pl<br><br>Podpis i stempel przewoźnika<br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature and stamp of the carrier                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                        | <b>24</b> Przesyłka otrzymana /Gut empfangen/<br>Goods received<br><br>Miejscowość<br>Ort<br>Place<br><br><b>"Ricevuto con riserva di<br/>verifica su qualità e quantità"</b><br><br>Podpis i stempel odbiorcy<br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature and stamp of the consignee                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                         |                                                      |                                         |                               |                              |                                    |                                         |  |  |  |                             |  |  |  |                                               |  |  |  |                                                |  |  |  |                                    |  |  |  |

\* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu klasy, liczbę oraz w danym przypadku, litery.  
\* Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.  
\* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of column the particulars of the class, the number of the letter, if any.